

*Birth and Baptismal Record of Walery Franciszek Chodkowski - 1839
Son of Jakub Chodkowski and Franciszka Bobinska*

dwudziestego czwartego Wrzesnia

67 Mosaki Rukle Działo się w Wsi Krasnem dnia szostego Pazdziernika
Tysiąc Osmsset trzydziestego dziewiątego roku o godzinie drugiej po po=
łudniu. Stawił się Jakub Chotkowski Dziedzic Części lat czterdzieści
mający w Mosakach Ruklach zamieszkały, w obecności Leona Chotko=
wskiego lat dwadziestcia trzy, i Macieja Niedziałkowskiego lat czter=
dzieści mających obydwu Dziedzicow Części w Mosakach Ruklach za=
mieszkałych, i okazał Nam Dziecię płci męskiej urodzone w Mosakach
Ruklach dnia zawczorayszego o godzinie dziewiątej rano z Jego Mał=
żonki Franciszki z Bobińskich lat trzydzieści mającej – Dziecięciu
temu na Chrzcie świętym odbytym w dniu dzisiejszym nadane
zostały Imiona Walery Franciszek, a rodzicami iego Chrzestny=
mi byli wyżej wspomniony Leon Chotkowski, i Teofila Zbikowska
Akt ten stawiającemu i świadkom został przeczytany ktorzy pi=
sać nieumieią - [signed] X Jozef Bońkowski Proboszcz Krasieńskiej

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Prasnysz Obwód, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta stanu cywilnego parafii rzym-łat w Krasnem pow. ciechanowski 1826-1840. [Civil registrations of the Roman Catholic parish in Krasne, Powiat Ciechanów 1826-1840]," pages 25-26, entry 67, Walery Franciszek Chodkowski, 06 Oct 1839; filmed as Kopia ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,793.

*Birth and Baptismal Record of Walery Franciszek Chodkowski - 1839
Son of Jakub Chodkowski and Franciszka Bobinska*

67 Mosaki Rukle. This happened in the village of Krasne on the twenty-fourth day of September / sixth day of October in the year one-thousand eight-hundred thirty-nine at the hour of two in the afternoon. There appeared Jakub Chodkowski, owner of a part [of the village] and residing in Mosaki Rukle, forty years of age, accompanied by the Leon Chodkowski, twenty-three years of age, and Maciej Niedziałkowski, forty years of age, both owners of a part [of the village] and residing in Mosaki Rukle, and he showed Us a child of the male sex born in Mosaki Rukle yesterday of his wife Franciszka née Bobińska, thirty years of age. To this child at Holy Baptism performed on this day was given the names Walery Franciszek, and his Godparents in baptism were the afore-mentioned Leon Chodkowski and Teofila Zbikowska. This document was read aloud to the declarant and witnesses who do not know how to write.
[signed] The Reverend Józef Bońkowski, Pastor of Krasne

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Prasnysz Obwód, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta stanu cywilnego parafii rzym-łat w Krasnem pow. ciechanowski 1826-1840. [Civil registrations of the Roman Catholic parish in Krasne, Powiat Ciechanów 1826-1840]," pages 25-26, entry 67, Walery Franciszek Chodkowski, 06 Oct 1839; filmed as Kopia ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,793.